

個人資料蒐集、處理及利用同意書 Personal Data Collection, Processing and Use Agreement

國家表演藝術中心（附設國家交響樂團，以下簡稱本樂團）為蒐集、處理、利用個人資料，依個人資料保護法之規定以本聲明及同意書向您行書面告知並徵求您同意。當您於頁末簽名處簽署本同意書時，表示您已閱讀、瞭解並同意接受本同意書之所有內容。

According to the Personal Data Protection Act, National Performing Arts Center (National Symphony Orchestra/ Taiwan Philharmonic, hereinafter as NSO) issues its statement of personal data protection and collection agreement to notify you of your responsibilities and rights and solicit your consent to the collection, processing and use of your personal data by NSO. Your signature below indicates that you have read, understood and accepted the contents set forth in this agreement.

一、個人資料之蒐集、更新及保管

- (一)本樂團係依據中華民國「個人資料保護法」與相關法令之規範，蒐集、處理及利用您的個人資料。
- (二)請提供您本人正確、最新及完整的個人資料。
- (三)本樂團因執行業務所蒐集您的個人資料包括姓名、身分證號或居留證號、聯絡方式(包括但不限於電話號碼、電子郵件信箱、居住或工作地址)、金融機構帳戶等，或其他得以直接或間接識別您個人之資料。
- (四)若您的個人資料有任何異動，請主動向本樂團申請更正，使其保持正確、最新及完整。
- (五)若您提供錯誤、不實、過時、不完整或具誤導性的資料，您將可能損失相關權益。
- (六)您可依中華民國「個人資料保護法」，就您的個人資料行使以下權利：
 - 1.查詢或請求閱覽。
 - 2.請求製給複製本。
 - 3.請求補充或更正。
 - 4.請求停止蒐集、處理或利用。
 - 5.請求刪除。

您行使上述權利，而導致權益受損時，本樂團將不負相關賠償責任。

I. Personal Data Collection, Renewal and Management

- (A) NSO will collect, process, and use your personal data in accordance with the Personal Data Protection Act and relevant laws and rules enacted in the Republic of China.
- (B) Please provide your accurate, latest and complete personal data.
- (C) Your personal data collected by NSO to facilitate its administration includes the name, the number of personal ID card or resident certificate, contact information (including but not limited to phone number, email address, residential or work address), financial institution's account, and any other information that directly or indirectly identifies you.
- (D) Please inform NSO of any change to your personal data to maintain the latest information.
- (E) You may lose certain rights or benefits if you provide incorrect, untrue, outdated or incomplete information.
- (F) According to the Personal Data Protection Act (ROC), you are entitled to make the following requests:
 1. To check or review the collected data.
 2. To receive a photocopy of the collected data.
 3. To supplement or revise the collected data.
 4. To cease the collection, processing or use of the collected data.
 5. To delete the collected data.

Should you suffer any losses due to such requests, NSO shall not be held responsible for any compensation.

二、蒐集個人資料之目的及範圍

- (一) 本樂團係基於契約、建立法律關係之事務或建置供應商基本資料及匯款業務需求之特定目的而蒐集您的個人資料。
- (二) 本樂團僅於中華民國領域內利用您的個人資料。

II. Purpose of Personal Data Collection

- (A) NSO collects your personal data to meet the needs of contract or other legal relation matters or procurement and supply management and remittance business administration.
- (B) NSO only uses your personal data within the territory of the Republic of China.

三、個人資料侵害事件之處理

本樂團如違反「個人資料保護法」規定或因天災、事變或其他不可抗力因素，致您的個人資料被竊取、洩漏、竄改、或遭其他侵害者，本樂團將於查明後以電話、信函、電子郵件或網站公告等方法，擇一適當方式通知您。

III. Processing of personal data breach incident

Should your personal information be stolen, disclosed, altered or infringed upon due to the violation of the Personal Data Protection Act by NSO, the occurrence of any natural disasters, incidental changes or other unavoidable circumstances, NSO shall inspect the cause and inform you by phone, mail, email or website notice.

四、同意書之效力

- (一) 當您簽署本同意書時，即表示您已閱讀、瞭解並同意本同意書之所有內容。
- (二) 您同意本樂團蒐集、處理、利用您的個人資料，以及其他公務機關請求行政協助目的之提供。

IV. Validity of Agreement

- (A) Your signature on this agreement indicates that you have read, understood and accepted its contents.
- (B) You agree to the collection, processing, and use of your personal data by the NSO, as well as the provision of administrative assistance requested by other government agencies.

五、準據法與管轄法院

本同意書之解釋與適用，以及本同意書有關之爭議，均應依照中華民國法律予以處理，並以臺灣臺北地方法院為第一審管轄法院。

V. Governing Law and Jurisdiction

The interpretation and applicability of this agreement shall be governed by the law of the Republic of China. Any disputes arising out of or relating to this agreement shall be submitted to Taipei District Court as the court of the first instance jurisdiction.

Note: The contents of this agreement were translated from the original Chinese. In the event of any discrepancies between the two versions, the Chinese always takes precedence.

簽名 Signature: _____

日期 Date of Signature (YYYY/MM/DD): _____